



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

8929/2020

18.1 Amt für Bildungsverwaltung - Ufficio Amministrazione scolastica

Betreff:

Vorläufige Landesranglisten der Mittel- und
Oberschulen der ladinischen Ortschaften -
Schuljahr 2020/21

Oggetto:

Graduatorie provinciali provvisorie delle
scuole secondarie di primo e secondo
grado delle località ladine - anno scolastico
2020/21

<p>Der Art. 1, Absatz 10, des L.G. vom 14 März 2008, Nr. 2 ersetzt den Art. 12 des L.G. vom 12 Dezember 1996, Nr. 24 und fügt im L.G. vom 12. Dezember 1996, Nr. 24 die Art. 12/bis, 12/ter, 12/quater und 12/quinqies an, welche die Errichtung von Landes- und Schulranglisten vorsehen.</p>		<p>L'art. 1, comma 10 della L.P. del 14 marzo 2008, n. 2 sostituisce l'art. 12 della L.P. 12 dicembre 1996, n. 24 e aggiunge gli artt. 12/bis, 12/ter, 12/quater e 12/ quinqies nella L.P. 12 dicembre 1996, n. 24 prevedendo la formazione di graduatorie provinciali e d'istituto.</p>
<p>Die Beschlüsse der Landesregierung vom 19. Dezember 2017, Nr. 1421 und vom 18. Februar 2020, Nr. 116, regeln die Erstellung von Landes- und Schulranglisten für die Aufnahme von Lehrpersonal der Grund-, Mittel und Oberschulen.</p>		<p>Le deliberazioni della Giunta provinciale del 19 dicembre 2017, n. 1421 e del 18 febbraio 2020, n. 116, disciplinano la formazione di graduatorie provinciali e graduatorie d'istituto per l'assunzione del personale docente delle scuole primarie e secondarie.</p>
<p>Die Landesdirektorin der ladinischen Kindergärten und Schulen hat mit Mitteilung vom 25. Februar 2020 den Termin und die Modalitäten für die Einreichung der Gesuche um Eintragung in die Landes- und Schulranglisten der Schulen der ladinischen Ortschaften für das Schuljahr 2020/2021 festgelegt.</p>		<p>Con comunicazione del 25 febbraio 2020 la Direttrice provinciale delle scuole ladine ha stabilito il termine e le modalità per la presentazione delle domande per l'inserimento nelle graduatorie provinciali e d'istituto delle scuole delle località ladine per l'anno scolastico 2020/2021.</p>
<p>Dies vorausgeschickt,</p>		<p>Tutto ciò premesso,</p>
<p style="text-align: center;">verfügt die Landesdirektorin der ladinischen Kindergärten und Schulen:</p>		<p style="text-align: center;">la Direttrice provinciale delle scuole ladine dispone:</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Genehmigung der vorläufigen Landesranglisten der Mittel- und Oberschulen der ladinischen Ortschaften für das Schuljahr 2020/2021 laut beiliegender Aufstellung, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist. 2. Die Veröffentlichung der vorläufigen Landesranglisten mit Auslaufcharakter der Mittel- und Oberschulen der ladinischen Ortschaften. Laut Beschluss der Landesregierung Nr. 1421/2017 für die Landesranglisten mit Auslaufcharakter, erfolgt seit dem Schuljahr 2018/2019 keine Neuberechnung der Punkte. Daher beziehen sich die beiliegenden Aufstellungen, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes sind, auf die Punkteanzahl von 2017/2018. 3. Die Veröffentlichung der provisorischen Landesranglisten an der Anschlagtafel der Landesdirektion der ladinischen Kindergärten und Schulen, Bindergasse 29, 39100 Bozen und auf der Homepage unter folgender Adresse: www.provinz.bz.it/formaziuningac/scora-ladina 4. Die Lehrpersonen können gegen die provisorischen Landesranglisten innerhalb von 10 Kalendertagen ab Veröffentlichung der Ranglisten schriftlich Einspruch bei der Landesdirektorin der ladinischen 		<ol style="list-style-type: none"> 1. L'approvazione delle graduatorie provinciali provvisorie delle scuole secondarie di primo e secondo grado delle località ladine per l'anno scolastico 2020/2021, in riferimento alla tabella allegata che costituisce parte integrante del presente decreto. 2. La pubblicazione delle graduatorie provinciali ad esaurimento delle scuole secondarie di primo e secondo grado delle località ladine. Come da deliberazione provinciale n. 1421/2017 per le graduatorie provinciali ad esaurimento non si è più proceduto all'aggiornamento del punteggio dall'anno scolastico 2018/2019. Le tabelle allegate, parti integranti del presente decreto, riproducono i punteggi riferiti al 2017/2018. 3. La pubblicazione delle graduatorie provinciali provvisorie presso l'albo della Direzione provinciale delle scuole ladine, via Bottai 29, 39100 Bolzano, e sul sito internet al seguente indirizzo: www.provinz.bz.it/formaziuningac/scora-ladina 4. Il personale docente può presentare per iscritto ricorso in opposizione alla Direttrice provinciale delle scuole ladine entro 10 giorni di calendario dalla pubblicazione delle graduatorie provinciali provvisorie.



Kindergärten und Schulen erheben.		
Die Landesdirektorin der ladinischen Kindergärten und Schulen		La Direttrice provinciale delle scuole ladine
Ploner Edith		

Landesrangliste / Graduatoria provinciale

A001 - Kunst - Mittelschule

A001 - Arte e immagine nella scuola secondaria di I grado

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Insam, Jessica		[L]	153,2
2	Valentini, Jutta		[L]	95



Landesrangliste / Graduatoria provinciale

A009 - Grafische Gestaltung, Malerei und Bühnenbild

A009 - Discipline grafiche, pittoriche e scenografiche

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Senoner, Roland		[L]	158
2	Costamoling, Verena	18*	[L]	75

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Welponer, Giorgia	18*	[L]	73,2
2	Ambach Mussner, Gregor Viktor	18*	[L]	2
3	Tavella, Florian	18*	[L]	0

Landesrangliste / Graduatoria provinciale

A017 - Zeichnen und Kunstgeschichte

A017 - Disegno e storia dell'arte negli istituti di istruzione secondaria di II grado

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Valentini, Jutta		[L]	47

Landesrangliste mit Auslaufcharakter / Graduatoria provinciale ad esaurimento**A017 - Zeichnen und Kunstgeschichte (Ausl.)****A017 - Disegno e storia dell'arte negli istituti di istruzione secondaria di II grado (ad es.)**

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Gruppe Fascia	Punkte Punti
1	Valentini, Jutta		[L]	3	44

Landesrangliste / Graduatoria provinciale

A021 - Geographie

A021 - Geografia

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Erlacher, Daniela		[L]	15,5



Landesrangliste / Graduatoria provinciale

A022 - Italienisch, Geschichte und Bürgerkunde, Geografie - Mittelschule

A022 - Italiano, storia, geografia, nella scuola secondaria di I grado

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Tavella, Florian	18*	[L]	84
2	Ambach Mussner, Gregor Viktor	18*	[L]	60
3	De Grandi, Cristina	18*	[L]	15



Landesrangliste / Graduatoria provinciale

A026 - Mathematik

A026 - Matematica

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Delladdio, Denise		[L]	10



Landesrangliste / Graduatoria provinciale

A027 - Matematica und Physik

A027 - Matematica e Fisica

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Delladdio, Denise	17*	[L]	0

Landesrangliste / Graduatoria provinciale

A028 - Mathematik und Naturwissenschaften - Mittelschule

A028 - Matematica e scienze

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Delladdio, Denise		[L]	10



Landesrangliste / Graduatoria provinciale

A030 - Musik - Mittelschule

A030 - Musica nella scuola secondaria di I grado

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Valletta Kostner, Donatella		[L]	246
2	Erlacher, Markus		[L]	174
3	Tavella, Konrad		[L]	133,2
4	Demetz, Elisabeth		[L]	28
5	Stuffer Comploi, Heidi		[L]	10
6	Rungger, Ruth			51

Landesrangliste mit Auslaufcharakter / Graduatoria provinciale ad esaurimento

A030 - Musik - Mittelschule (Ausl.)

A030 - Musica nella scuola secondaria di I grado (ad es.)

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Gruppe Fascia	Punkte Punti
1	Rungger, Ruth			3	51
2	Demetz, Elisabeth		[L]	3	16
3	Valletta Kostner, Donatella		[L]	4	174



Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Urthaler, Claudia Annemarie		[L]	71
2	Erlacher, Daniela		[L]	15,5

Landesrangliste / Graduatoria provinciale

A045 - Betriebswirtschaftslehre
A045 - Scienze economico-aziendali

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Santagiuliana Battistin, Linda	06*		136



Landesrangliste / Graduatoria provinciale

A047 - Angewandte Mathematik
A047 - Scienze matematiche applicate

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Delladdio, Denise		[L]	10



Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Stuffer, Simon	18*	[L]	75
2	Frontull, Veronica	18*	[L]	50
3	Runggaldier Pitscheider, Monika	18*	[L]	24
4	Moling, Davide	18*	[L]	12

Landesrangliste / Graduatoria provinciale

A049 - Bewegung und Sport - Mittelschule

A049 - Scienze motorie e sportive nella scuola secondaria di I grado

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Moling, Davide	18*	[L]	60
2	Runggaldier Pitscheider, Monika	18*	[L]	48
3	Stuffer, Simon	18*	[L]	3
4	Frontull, Veronica	18*	[L]	0

Landesrangliste / Graduatoria provinciale

A050 - Biologie, Chemie und Erdwissenschaften

A050 - Scienze naturali, chimiche e biologiche

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Erlacher, Daniela		[L]	15,5
2	Delladdio, Denise		[L]	10



Landesrangliste / Graduatoria provinciale

A080 - Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den la
A080 - Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Comploi, Valentina		[L]	21
2	Kostner , Irene		[L]	11

Landesrangliste / Graduatoria provinciale

A085 - Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschen Mittelschulen und jenen der ladinischen
A085 - Tedesco, storia e geografia nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca e delle località I

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Kostner , Irene		[L]	23
2	Comploi, Valentina		[L]	9

Landesrangliste / Graduatoria provinciale

AA24 - Französisch - Oberschule

AA24 - Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado (FRANCESE)

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Ploner, Simona	03*	[L]	0

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Pescosta, Walter		[L]	279
2	Demetz Peer, Marika		[L]	127,5
3	Malsiner Demetz, Martina		[L]	120,5
4	Mussner, Michela		[L]	79,2
5	Moroder Hofer, Verena		[L]	70
6	Frenademetz, Elena		[L]	23
7	Moser Senoner, Martina Charlotte		[L]	22,5
8	Feichter, Annelies		[L]	11

Landesrangliste mit Auslaufcharakter / Graduatoria provinciale ad esaurimento

AB24 - Englisch - Oberschule (Ausl.)

AB24 - Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado (INGLESE) (ad es.)

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Gruppe Fascia	Punkte Punti
1	Pescosta, Walter		[L]	3	189

Landesrangliste / Graduatoria provinciale

AB25 - Englisch - Mittelschule

AB25 - Lingua inglese e seconda lingua comunitaria nella scuola secondaria di primo grado (INGLESE)

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	De Grandi, Cristina		[L]	158
2	Feichter, Annelies		[L]	153,2
3	Moser Senoner, Martina Charlotte		[L]	136,5
4	Demetz Peer, Marika		[L]	37,5
5	Malsiner Demetz, Martina		[L]	19,5
6	Mussner, Michela		[L]	15
7	Moroder Hofer, Verena		[L]	13
8	Frenademetz, Elena		[L]	11

Landesrangliste / Graduatoria provinciale

AE24 - Russisch - Oberschule

AE24 - Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado (RUSSO)

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Prugger, Giuana Lisabeta		[L]	10

Landesrangliste / Graduatoria provinciale

M004 - Katholischer Religionsunterricht - Mittelschule

M004 - Insegnamento della religione cattolica nella scuola secondaria di I grado

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Valentini, Renate		X1 Zd [L]	12
2	Ferdigg, Christian		[L]	10
3	Ploner, Simona	03*	[L]	0

Landesrangliste / Graduatoria provinciale

S004 - Katholischer Religionsunterricht - Oberschule

S004 - Insegnamento della religione cattolica nella scuola secondaria di II grado

Rang Pos.	Zuname, Name Cognome, nome	EmV lcr	Vorrangstitel Titoli d.priorità	Punkte Punti
1	Ferdigg, Christian		[L]	25
2	Valentini, Renate		X1 Zd [L]	12
3	Ploner, Simona	03*	[L]	0

Einschreibung mit Vorbehalt / Iscrizione con riserva:

- 01 Erwerb Laureats in Bildungswissenschaften in der Sommersession
Conseguimento laurea in sc. della forma. primaria nella sessione estiva
- 03 Anerkennung der ausländischen Lehrbefähigung/des ausländischen Studientitels
Riconoscimento di abilitazione/titolo di studio conseguita/o all'estero
- 04 Ablegung der Sprachprüfung (L.G. 6/2000)
Superamento dell'esame di lingua (LP 6/2000)
- 05 Anhängiges Gerichtsverfahren
Ricorso giurisdizionale pendente
- 06 Ablegung der Zweisprachigkeitsprüfung
Superamento dell'esame di bilinguismo
- 09 Eingeschrieben im 1. Jahr "COBASLID"
Iscritti COBASLID I anno
- 10 Eingeschrieben im 2. Jahr „COBASLID“
Iscritti COBASLID II anno
- 15 Eingeschrieben im 1. oder 2. Jahr - Lehramtsstudium in EU-Land
Iscritti ad un percorso di form. prof abilitante in uno stato U.E - I e II anno
- 16 Eingeschrieben im 3. oder 4. Jahr - Lehramtsstudium in EU-Land
Iscritti ad un percorso di form. prof abilitante in uno stato U.E - III e IV anno
- 17 Mangel an Kursen/Titeln
Carenza di esami/titoli
- 18 Erwerb der Lehrbefähigung
Conseguimento dell' abilitazione

Vorrangstitel für die Eintragung in die Verzeichnisse / Titoli di priorità per l'inserimento negli elenchi:

Vorränge für Integration / Titoli di priorità per il sostegno

- U 10/20/25-Stunden-Kurs für Integrationslehrer
Corso di 10/20/25 ore per insegnanti di sostegno
- U4 10/20/25-Stunden-Kurs für vier Jahre
Corso specifico di 10/20/25 ore per 4 anni
- W1 Spezialisierungskurs für die Erteilung von Integrationsunterricht gemäß D.P.R. Nr. 970/1975 (Grundschule)
Frequenza primo anno corso specializzazione per l'insegnamento ai minorati psicofisici, della vista e dell'udito (scuola primaria)
- W2 Spezialisierungskurs für die Erteilung von Integrationsunterricht gemäß D.P.R. Nr. 970/1975 (Mittelschule)
Frequenza primo anno corso specializzazione per l'insegnamento ai minorati psicofisici, della vista e dell'udito (scuola media)
- W3 Spezialisierungskurs für die Erteilung von Integrationsunterricht gemäß D.P.R. Nr. 970/1975 (Oberschule)
Frequenza primo anno corso specializzazione per l'insegnamento ai minorati psicofisici, della vista e dell'udito (scuola superiore)
- X1 Spezialisierungstitel für die Erteilung von Integrationsunterricht gemäß D.P.R. Nr. 970/1975 (Grundschule)
Titolo di specializzazione per l'insegnamento ai minorati psicofisici, della vista e dell'udito (scuola primaria)
- X2 Spezialisierungstitel für die Erteilung von Integrationsunterricht gemäß D.P.R. Nr. 970/1975 (Mittelschule)
Titolo di specializzazione per l'insegnamento ai minorati psicofisici, della vista e dell'udito (scuola media)
- X3 Spezialisierungstitel für die Erteilung von Integrationsunterricht gemäß D.P.R. Nr. 970/1975 (Oberschule)
Titolo di specializzazione per l'insegnamento ai minorati psicofisici, della vista e dell'udito (scuola superiore)

Vorränge für Englisch an der Grundschule / Titoli di priorità per l'insegnamento dell'inglese nella scuola primaria

- YenA spez. Eignung Englisch und Ausbildung Englisch beim P.I. oder an der UNI Brixen
idoneità spec. inglese e formazione presso l'Istituto ped. o l'Università di Bressanone
- YenB spez. Eignung Englisch
idoneità spec. inglese
- YenC zweijährigen Lehrgang "Englisch in der GS" des P.I.
formazione biennale "Inglese nella scuola ele." presso l'Istituto ped.
- YenD 1 Jahr Ausbildung Englisch beim P.I. oder bei der UNI Brixen
1 anno di formazione presso l'Istituto ped. o l'Università di Bressanone
- YenE andere Titel für den Unterricht von Englisch an der Grundschule
altri titoli per insegnamento di inglese nella scuola primaria

Vorränge für Montessori / Titoli di priorità per l'insegnamento nelle scuole Montessori

- Zd Diplomlehrgang für Montessori-Pädagogik
Specializzazione per l'insegnamento in scuole ad indirizzo didattico differenziato Montessori
- Zk Montessorikurs
Corso "Montessori"

Vorränge für den CLIL-Unterricht / Titoli di priorità per l'insegnamento secondo modalità didattiche CLIL

- Ca Universitärer Aufbau- und Weiterbildungskurs für CLIL über 60 ECTS
Corso di perfezionamento e di aggiornamento universitario CLIL di 60 CFU
- Cb Universitärer Aufbau- und Weiterbildungskurs für CLIL über 20 ECTS
Corso di perfezionamento e di aggiornamento universitario CLIL di 20 CFU

- Cc Zertifikat TKT: CLIL
Certificato TKT: CLIL
- Cd Zertifikat für den Weiterbildungslehrgang für Sprachdidaktik des Bereichs für Innovation und Beratung über wenigstens 125 Stunden
Certificato del corso di aggiornamento in didattica della lingua conseguito presso l'Area Innovazione e Consulenza di almeno 125 ore
- Ce Teilnahme an den Kursen für den Erwerb einer der angeführten Spezialisierungstitel [Ca], [Cb], [Cc] oder [Cd]
Partecipazione ad uno dei corsi per conseguire il titolo di specializzazione [Ca], [Cb], [Cc] o [Cd]

Vorränge für den Unterricht in Reformpädagogik / Titoli di priorità per insegnamento secondo altre nuove forme della pedagogia

- Ra Zertifikat des Lehrgangs für Reformpädagogik des Bereichs Innovation und Beratung über 300 Stunden
Certificato del corso per nuove forme della pedagogia conseguito presso l'Area Innovazione e Consulenza per 300 ore
- Rb Zertifikat der Kursfolge für Reformpädagogik des Bereichs Innovation und Beratung über 70 Stunden
Certificato del corso per nuove forme della pedagogia conseguito presso l'Area Innovazione e consulenza per 70 ore
- Rc Diplomlehrgang für Montessori-Pädagogik
Specializzazione per l'insegnamento in scuole ad indirizzo didattico differenziato Montessori
- Rd Teilnahme an den Lehrveranstaltungen für den Erwerb einer der Spezialisierungstitel [Ra], [Rb] oder [Rc]
Partecipazione ad uno dei corsi per conseguire il titolo di specializzazione [Ra], [Rb] o [Rc]

Vorränge für Sprachen / Titoli di priorità per lingue

- [L] Ladinische Muttersprache
Madrelingua Ladino
- C1e Englisch
Inglese
- C1f Französisch
Francese
- C1g Deutsch
Tedesco
- C1i Italienisch
Italiano
- C1r Russisch
Russo
- C1s Spanisch
Spagnolo



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der geschäftsführende Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio reggente	PICCOLRUAZ ALEXANDER	28/05/2020
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	STUFLESSER Mathias	28/05/2020
Die Landesdirektorin La Direttrice provinciale	PLONER EDITH	28/05/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 32 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Alexander Piccolruaz
codice fiscale: TINIT-PCCLND66L15D079L
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 17835071
data scadenza certificato: 19/03/2023 00.00.00*

*nome e cognome: Edith Ploner
codice fiscale: TINIT-PLNDTH62C60H988M
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 8014633
data scadenza certificato: 04/05/2021 00.00.00*

Am 28/05/2020 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 32 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Mathias Hieronymus Stuflesser
codice fiscale: TINIT-STFMHS70A27Z102C
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 7996880
data scadenza certificato: 02/05/2021 00.00.00*

Copia prodotta in data 28/05/2020

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

28/05/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma